



# PROLOGY

Модель:  
MCE-617BU



**FM/УКВ CD/MP3-ресивер**

**Руководство пользователя**

Руководство пользователя определяет порядок установки и эксплуатации автомобильного FM/УКВ-приемника и проигрывателя компакт-дисков (в дальнейшем «устройства») в автомобиле с напряжением бортовой сети 12 В. Установку устройства рекомендуется производить с привлечением специалиста по электрооборудованию автомобилей.

Самостоятельное вскрытие устройства или съемной панели, механические повреждения и нарушение порядка эксплуатации могут привести к неисправностям ресивера или подключенных к нему динамиков.

В связи с постоянной работой по совершенствованию устройства, повышающей его надежность и улучшающей эксплуатационные характеристики, в конструкцию могут быть внесены незначительные изменения, не отраженные в настоящем Руководстве.

## **Назначение**

Устройство Prology MCE-617BU предназначено для прослушивания радиостанций в диапазонах FM, УКВ, для воспроизведения стереофонических звукозаписей на аудио компакт-дисках, а также звуковых файлов формата MP3 на записываемых компакт-дисках CD-ROM, CD-R или CD-RW, через внешние динамики.

## **Функции CD-ресивера**

- *Полностью съемная передняя панель с футляром*
- *Слот для карт памяти SD*
- *Поддержка карт памяти с интерфейсом USB*
- *Высокая выходная мощность (4x55 Вт)*
- *Поддержка беспроводной технологии Bluetooth с поддержкой передачи высококачественного звука*
- *FM/УКВ приемник*
- *Высокоскоростной цифровой PLL тюнер*
- *Память на 18 радиостанций*
- *Выносной микрофон*
- *Система RDS-EON*
- *4-канальный аудиовыход RCA*
- *Линейный RCA выход на сабвуфер*
- *Линейный RCA аудиовход*
- *2 цвета подсветки кнопок*

- *Дистанционное управление*
- *Стандартный монтажный размер DIN*
- *Стандартный разъем ISO*

## **Основные технические характеристики**

### **Радиоприемник**

Диапазон частот УКВ, МГц	65 - 74
Диапазон частот FM, МГц	87,5 - 108
Полезная чувствительность (при отн. С/Ш 30 дБ), дБ (мкВ)	10
Диапазон воспроизводимых частот, Гц	30 - 15000
Отношение сигнал/шум, дБ	55
Глубина разделения стереоканалов (1 кГц), дБ	30

### **Проигрыватель CD**

Размер дисков, дюймы	5
Каналы	2 канала, стерео
Емкость антишоковой памяти, с	12 (CD), 45 (MP3)
Диапазон воспроизводимых частот, Гц	20 – 20000
Полный коэффициент гармоник (1 кГц), %	0,2
Отношение сигнал шум, дБ	80
Глубина разделения стереоканалов (1 кГц), дБ	60

### **Общие**

Напряжение питания, предельные значения	11 – 16В пост. тока
Полярность источника питания:	
Только системы с заземлением отрицательного полюса батареи	
Максимальная выходная мощность, Вт	4 x 55
Размеры установочные (Ш x В x Г)	178 x 50 x 166
Вес, кг	1,64

## Комплект поставки

CD-ресивер Prology MCE-617BU	1 шт.
Панель передняя съемная	1 шт.
Футляр панели передней съемной	1 шт.
Крепежные принадлежности	1 комплект
Ключ-съемник	2 шт.
Выносной микрофон	1 шт.
Кожух	1 шт.
Соединительные кабели	1 комплект
Настоящее Руководство пользователя	1 шт.
Гарантийный талон	1 шт.
Индивидуальная потребительская тара	1 комплект

## Для безопасного и эффективного использования устройства

- Данное изделие является технически сложным товаром и относится к **бытовой радиоэлектронной аппаратуре**. По Общероссийскому классификатору продукции и услуг Устройство относится к группировке 3230115 Устройства радиоприемные **комбинированные** прочие (часть IV ОКДП).
- Монтаж и эксплуатация данного сложного электронного устройства должны осуществляться в соответствии с настоящим Руководством. Монтаж устройства осуществляется в штатное место в панели приборов автомобиля, подключение и настройка изделия популярно изложены в Инструкции по установке и могут быть произведены потребителем в полном объеме самостоятельно. Однако завод-изготовитель настоятельно рекомендует Вам поручить проведение указанного комплекса работ сервисному центру, сертифицированному по ГОСТ Р 51709-2001 (ОКУН 017613) - установка на легковой автомобиль дополнительного электрооборудования, сигнализаций и др.- (далее – сертифицированный сервисный центр).
- Для подачи питания на данное устройство может использоваться только источник питания с напряжением +12В постоянного тока; отрицательная клемма аккумуляторной батареи должна быть соединена с "массой".
- Перед установкой устройства, пожалуйста, полностью прочитайте данную Инструкцию. Установка устройства требует подключения ко многим штатным системам автомобиля. Автомо-

били имеют низковольтные или мультиплексные системы, которые могут быть повреждены при использовании низкоомных проверочных приборов, например, проверочных ламп или логических пробников (которые используются для тестирования компьютеров). Для проверки всех штатных цепей автомобиля перед подключением устанавливаемого устройства используйте только высококачественный цифровой мультиметр.

- Не пытайтесь в случае поломки открыть корпус устройства и отремонтировать его самостоятельно. Если устройство не работает правильно, обратитесь к соответствующему разделу данного Руководства. Ошибки, допущенные при установке и эксплуатации устройства, могут быть иногда приняты за его неисправность. Если неисправность не устранена, обратитесь в сервисный центр.
- При мойке автомобиля следите, чтобы внутрь устройства не попала вода, так как это может привести к его повреждению. Недопустимо попадание жидкостей в устройство при мойке панели приборов, внутренней части ветрового стекла и/или случайное пролитие жидкости на приборную панель, а также попадание жидкостей через неплотности моторного щита, при мойке моторного отсека, при подаче моющей смеси под давлением, т.к. это может привести к выходу из строя устройства.
- После использования автомобиля на открытом воздухе необходимо пылесосить салон в целях сбора возможных трупов насекомых и непопадания их внутрь устройства и его составных частей. Попадание насекомых внутрь устройства и его составных частей недопустимо.
- Никогда не засовывайте какие-либо предметы внутрь отсека диска устройства, кроме самого диска. Находящиеся внутри устройства узлы могут быть повреждены любыми посторонними предметами.
- Когда устройство не используется, вынимайте из него диск. Не оставляйте удаленный диск в отверстии отсека проигрывателя. Храните диски подальше от прямых солнечных лучей.
- Температура. Устройство может работать неправильно при экстремально высоких или экстремально низких температурах. В таком случае прекратите использовать устройство до тех пор, пока температура не станет нормальной. Устройство оборудовано встроенной схемой защиты: когда температура внутри устройства повышается до определенной величины, схема защиты автоматически останавливает воспроизведение. В

этом случае дайте устройству возможность охладиться, а затем снова включите воспроизведение.

- Конденсат. В дождливую погоду или в условиях повышенной влажности, а также в холодное время года сразу же после того, как включен обогреватель (отопитель) салона автомобиля, на оптическом устройстве считывания сигнала расположенном внутри устройства может сконденсироваться влага. В случае возникновения конденсации влаги устройство не сможет считывать информацию с диска и, следовательно, будет работать неправильно. Для устранения такой неисправности извлеките из устройства диск и подождите, пока сконденсировавшаяся влага не испарится (около часа).
- "Перескакивание" воспроизведения. Когда автомобиль движется по неровной дороге, по дороге с поврежденным покрытием или по бездорожью, при воспроизведении аудио файлов могут появляться пропуски звучания. Рекомендуется снизить скорость и плавно преодолевать препятствия, для исключения перескакивания воспроизведения. Частые поездки в режимах движения по дороге с поврежденным покрытием или по бездорожью могут привести к механическим повреждениям (обрыву) резиновых демпферов проигрывателя, расположенного внутри устройства.
- Очистка. Не пытайтесь очищать устройство с помощью каких-либо химических веществ, так как это может привести к ухудшению его внешнего вида. Для очистки корпуса устройства используйте только чистую и сухую тряпку.

#### **Для безопасного управления автомобилем:**

- Для безопасного использования функций устройства, пожалуйста, не забывайте выполнять требования Правил дорожного движения Российской Федерации. Помимо этого старайтесь соблюдать очевидные правила обращения с Вашим автомобилем, как источником повышенной опасности.
- Эти правила, в первую очередь, определяются риском наступления вреда для жизни или здоровья третьих лиц, причинения вреда их имуществу, домашним животным или окружающей среде.
- Обязательно устанавливайте рычаг управления автоматической трансмиссии в положение «PARK», а рычаг переключения ручной коробки передач – в нейтральное положение.

- Всегда ставьте автомобиль на стояночный тормоз, который должен находиться в исправном состоянии и исключать возможность движения автомобиля.
- Всегда паркуйте автомобиль на открытой, хорошо проветриваемой площадке.
- Поддерживайте относительно низкий уровень громкости, чтобы во время движения иметь возможность слышать все, что происходит вокруг автомобиля.
- Не меняйте диски, не регулируйте громкость и не осуществляйте какие-либо другие операции управления устройством, которые могут отвлечь Вас от управления автомобилем.

### **Хранение, транспортирование, ресурс, утилизация**

Устройство рекомендуется хранить в складских или домашних условиях по группе "Л" ГОСТ 15150 и при необходимости транспортировать любым видом гражданского транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской таре по группе "Ж2" ГОСТ 15150 с учетом ГОСТ Р 50905 п.4.9.5. Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для попадания влаги, прямого солнечного света и должно исключать возможность механических повреждений.

Срок службы устройства 2 года. Устройство не содержит вредных материалов и безопасен при эксплуатации и утилизации (кроме сжигания в непригодных условиях).

### **Гарантии поставщика**

CD-ресивер Prology MCE-617BU соответствует утвержденному образцу.

Изготовитель гарантирует соответствие устройства требованиям ГОСТ 22505-97 и ГОСТ 28279-89 в части 2.2.

Устройство имеет гарантийный срок эксплуатации 12 месяцев с момента покупки без учета времени пребывания в ремонте при соблюдении правил эксплуатации. Право на гарантию дается при заполнении сведений прилагаемого гарантийного талона.

Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия.

- комплект электрической проводки;

- монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.

## Установка устройства

### Примечания:

- Для установки устройства выберите такое место, где он не будет мешать водителю нормально управлять автомобилем.
- Перед окончательной установкой устройства временно подключите к нему все провода и убедитесь, что все соединения сделаны правильно и система работает нормально.
- Используйте только прилагающиеся к устройству крепежные изделия. Только в этом случае установка будет надежной и безопасной. Использование деталей, не входящих в комплект устройства, может привести к нарушению его нормальной работы.
- Если установка устройства требует сверления отверстий или любого другого изменения штатных деталей автомобиля, обязательно проконсультируйтесь у ближайшего дилера.
- Устанавливайте устройство таким образом, чтобы он не мог стать причиной травмы водителя или пассажиров во время внезапной остановки или резкого торможения.
- При установке отклонение устройства от горизонтальной плоскости не должно превышать  $30^\circ$ . В противном случае технические характеристики устройства могут быть далеки от оптимальных.
- Никогда не устанавливайте устройство там, где оно будет сильно нагреваться, например, от воздействия прямых солнечных лучей или горячего воздуха, поступающего от отопителя. Также избегайте мест, в которых устройство будет подвергаться воздействию сильной вибрации или на него будет попадать пыль или грязь.



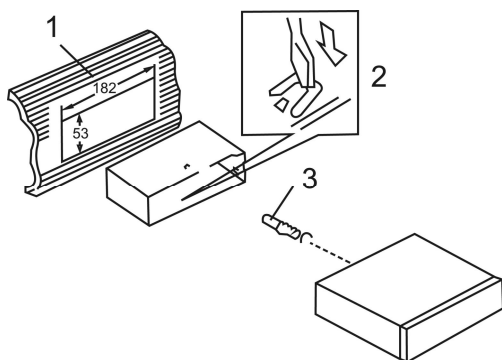
**Внимание!** Перед установкой CD-ресивера удалите 2 транспортировочных винта, которые находятся на верхней крышке проигрывателя. В противном случае CD/MP3-проигрыватель не будет работать.



## Процедура установки

Существует два варианта установки устройства. При использовании первого варианта устройство устанавливается в приборную панель автомобиля спереди, а при использовании второго варианта устройство устанавливается сзади передней панели (устройство устанавливается вместо штатного радиоприемника автомобиля, для закрепления используются резьбовые отверстия на боковых панелях устройства). Более подробно оба варианта установки устройства описываются в данном руководстве ниже.

### Первый вариант установки устройства



1. Приборная панель автомобиля.
2. Кожух.

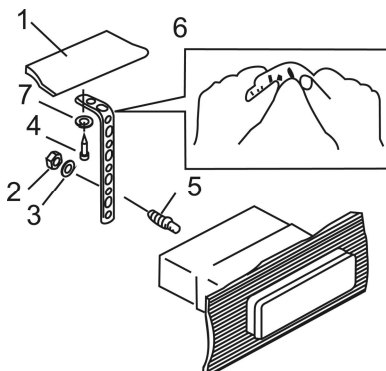
После установки кожуха устройства в приборную панель автомобиля, выберите на кожухе те металлические язычки, которые соответствуют толщине приборной панели, и отогните их, чтобы зафиксировать кожух на месте.

3. Винт.

1. Приборная панель автомобиля.
2. Гайка (5 мм).
3. Пружинная шайба.
4. Винт (5 x 25 мм).
5. Винт.
6. Металлическая планка.

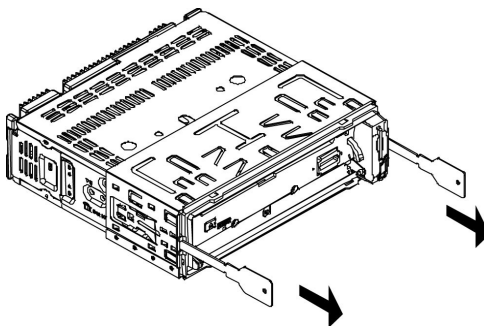
Для закрепления задней части устройства обязательно используйте металлическую планку. Металлическая планка может быть согнута руками под желаемым углом.

7. Плоская шайба.



## Удаление устройства

1. Вставьте пальцы в выемки на передней стороне рамки и вытяните рамку на себя.
2. Вставьте съемники, входящие в комплект устройства, в пазы на обеих сторонах устройства, как показано на рисунке, чтобы они зафиксировались со щелчком.
3. Для того, чтобы вынуть устройство из приборной панели автомобиля, потяните за съемники на себя.

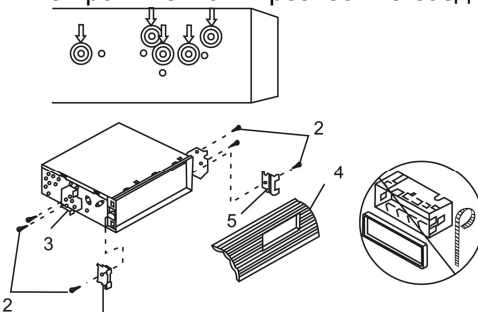


## Второй вариант установки устройства

Данный вариант установки предусматривает использование резьбовых отверстий, которые находятся на боковых устройства.

Закрепите устройство на крепежных кронштейнах штатного радиоприемника.

1. Выберите положение кронштейнов, при котором будут совмещены резьбовые отверстия на кронштейнах и резьбовые соединения на корпусе устройства.



Закрепите кронштейны с обеих сторон устройства не менее чем в двух местах. Для этого используйте либо крепежные винты (5 x 8 мм), либо винты с потайной головкой (4 x 8 мм), в зависимости от типа резьбовых отверстий на кронштейне.

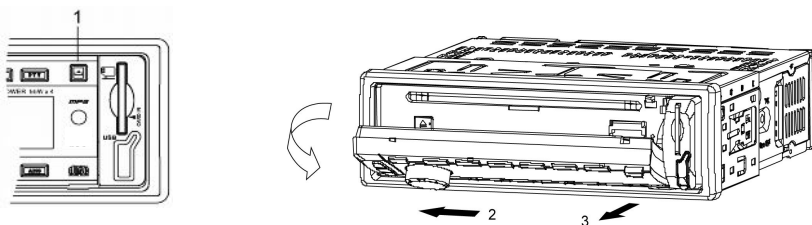
2. Винт.
3. Крепежные кронштейны штатного радиоприемника.
4. Приборная панель или консоль автомобиля.
5. Скоба (необходимо удалить).


### Примечание:

При установке устройства по второму методу кожух, декоративная внешняя рамка и металлическая планка не используются.

## Съемная передняя панель устройства

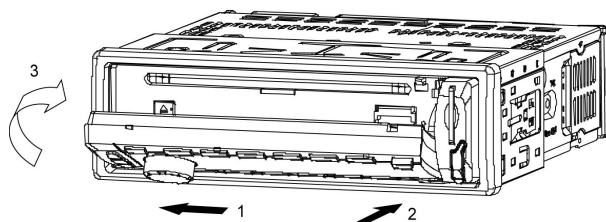
### Отсоединение передней панели



1. Нажмите кнопку , чтобы откинуть переднюю панель вниз.
2. Сдвиньте панель влево, чтобы освободить правый упор.
3. Потяните правую часть панели на себя, чтобы снять панель.

### Установка передней панели на место

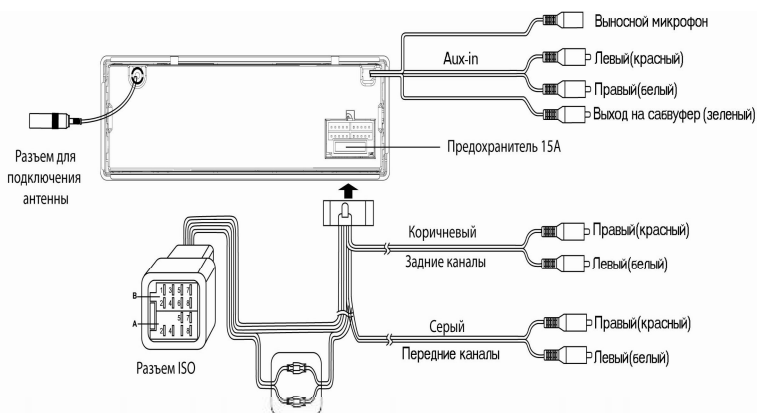
1. Удерживая панель в горизонтальном положении, вставьте ее в левый упор.
2. Нажмите на правую часть панели до щелчка, чтобы ввести ее в зацепление с правым упором.
3. Переведите переднюю панель в рабочее положение. Вы услышите характерный щелчок.



### Осторожно:

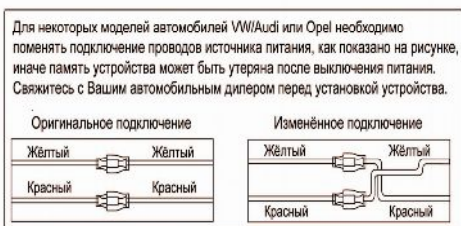
1. Для хранения снятой с проигрывателя передней панели используйте входящий в комплект футляр.
2. Никогда не роняйте переднюю панель устройства.
3. Никогда не нажимайте на дисплей или кнопки при отсоединении или установке передней панели.
4. Никогда не дотрагивайтесь до разъемов, находящихся на передней панели и устройстве. Это может привести к загрязнению разъемов и плохому электрическому контакту.
5. В случае загрязнения контактов, их можно очищать сухой и чистой тканью.
6. Не подвергайте переднюю панель сильному нагреванию или воздействию прямых солнечных лучей.
7. Следите за тем, чтобы на переднюю панель устройства не попали бензин, растворители или другие летучие жидкости.
8. Никогда даже не пытайтесь разобрать переднюю панель устройства.

## Схема подключения проводов устройства



Назначение контактов разъема ISO

Конт.	Цвет провода	Назначение
A4	Красный	+12 В при включенном АСС
A5	Синий	Выход +12 В на авт. антенну/ внешний усилитель
A7	Жёлтый	+12 В постоянно
A8	Чёрный	"Масса"
B1	Фиолетовый	Правый задний динамик (+)
B2	Фиолетовый/Чёрный	Правый задний динамик (-)
B3	Серый	Правый передний динамик (+)
B4	Серый/Чёрный	Правый передний динамик (-)
B5	Белый	Левый передний динамик (+)
B6	Белый/Чёрный	Левый передний динамик (-)
B7	Зелёный	Левый задний динамик (+)
B8	Зелёный/Чёрный	Левый задний динамик (-)

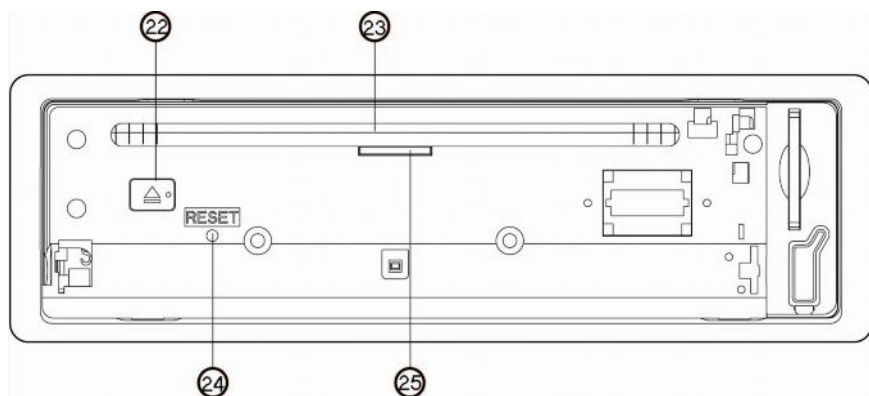
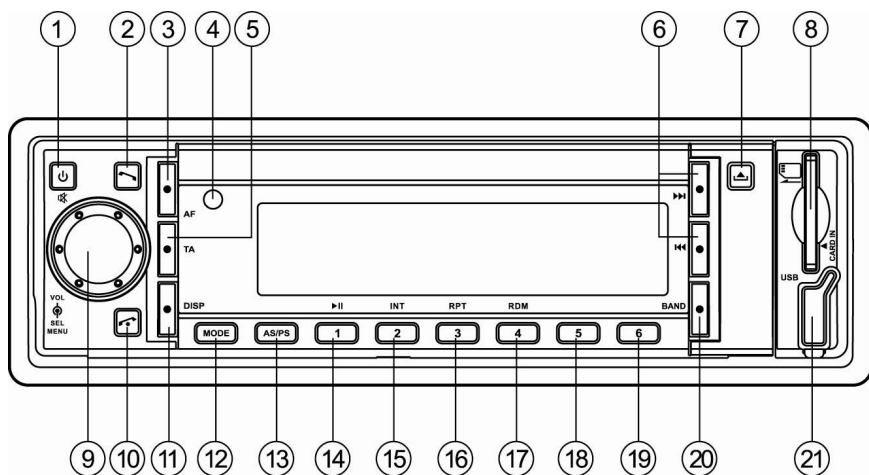








**Внимание!** Неверное подключение устройства может привести к его поломке и лишению права на гарантийное обслуживание.

**Внимание!** В данном устройстве используются усилители мощности, подключенные по мостовой схеме. При подключении динамиков не допускается замыкание проводов на массу автомобиля или друг с другом.

**Внимание!** Красный провод устройства должен быть подключен к цепи зажигания во избежание разряда аккумуляторной батареи автомобиля при продолжительной стоянке.

## Элементы управления и их функции



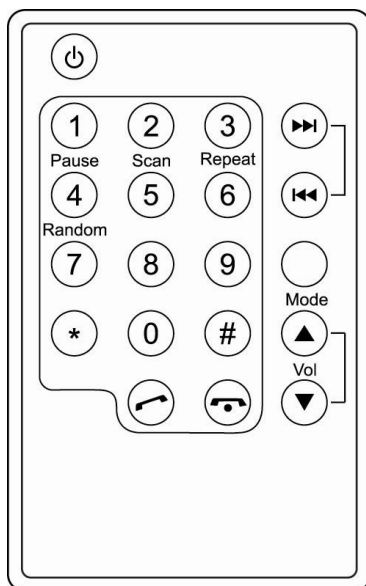
- (1) Кнопка включения/отключения звука и устройства / 
- (2) Кнопка набора/приема вызова. Нажмите и удерживайте эту кнопку для активации функции голосового вызова
- (3) Кнопка “**AF**” для управления режимом переключения на альтернативные частоты. При подключенном телефоне используйте данную кнопку для ввода символа “ \* ”
- (4) ИК-приемник сигналов дистанционного управления
- (5) Кнопка “**TA**” предназначена для автоматического переключения на сообщения о дорожном движении. При подключенном телефоне используйте данную кнопку для ввода символа “ # ”
- (6) Кнопки настройки радиоприемника и перехода к предыдущему/следующему треку / . При подключенном телефоне для ввода символа «8» нажмите кнопку , а для ввода символа «9» нажмите кнопку .
- (7) Кнопка откидывания передней панели 
- (8) Слот для карт памяти SD, MMC
- (9) Вращающийся регулятор уровня громкости, выбранного параметра и кнопка выбора параметра звучания
- (10) Кнопка завершения/отмены вызова
- (11) Кнопка выбора режима индикации **DISP**
- (12) Кнопка выбора режима работы **MODE**. При подключенном телефоне используйте данную кнопку для ввода символа “ + ”
- (13) Кнопка автоматического занесения в память, сканирования записанных радиостанций, выбора типа радиопрограммы **AS/PS**. При подключенном телефоне используйте данную кнопку для ввода символа “ 0 ”
- (14) Кнопка предварительной настройки радиоприемника, паузы воспроизведения и перехода к первой дорожке **1/▶TOP**
- (15) Кнопка предварительной настройки радиоприемника и управления режимом сканирующего воспроизведения **2/INT**
- (16) Кнопка предварительной настройки радиоприемника и управления режимом повторного воспроизведения **3/RPT**
- (17) Кнопка предварительной настройки радиоприемника и управления режимом воспроизведения в случайном порядке **4/RDM**

- (18) Кнопка предварительной настройки радиоприемника и перехода на 10 MP3-треков в обратном направлении **5**
- (19) Кнопка предварительной настройки радиоприемника и перехода на 10 MP3-треков в прямом направлении **6**
- (20) Кнопка выбора диапазона радиоприемника **BAND**. При подключенном телефоне используйте данную кнопку для ввода символа "7"
- (21) Разъем для подключения карт памяти с интерфейсом USB
- (22) Кнопка извлечения компакт-диска ▲
- (23) Слот компакт-диска
- (24) Кнопка Reset.
- (25) Индикатор статуса передней панели. Когда панель откинута, индикатор светится. При снятой передней панели - индикатор мигает.

### Пульт дистанционного управления







- Кнопка включения/выключения проигрывателя ⏻
- Кнопка выбора режима работы **MODE**.
- Кнопки автоматической настройки радиоприемника и перехода к следующему / предыдущему треку ◀◀ / ▶▶

- ① **1** Кнопка паузы/воспроизведения треков.
- ② **2** Кнопка сканирующего воспроизведения.
- ③ **3** Кнопка повторного воспроизведения.
- ④ **4** Кнопка воспроизведения треков в случайном порядке.
- Нажимайте кнопки 1-9 для воспроизведения радиостанций, на-





ходящихся в памяти устройства. Для сохранения выбранной радиостанции нажмите и удерживайте кнопку.

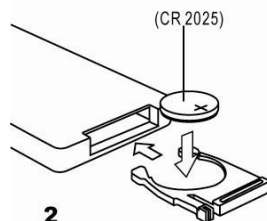
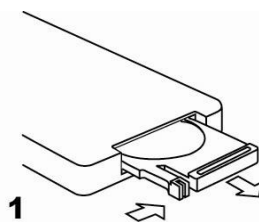
- Кнопки увеличения/уменьшения уровня громкости 
- При входящем вызове нажмите зеленую кнопку  для того, чтобы принять вызов. Нажмите красную кнопку  для отклонения входящего вызова.
- Вы можете набирать телефонный номер с помощью пульта дистанционного управления. Нажмите , затем наберите номер вызываемого абонента. Как только номер будет набран, нажмите  для вызова.
- Во время разговора нажмите , для перевода разговора с устройства на мобильный телефон.

## Использование пульта дистанционного управления

- При использовании пульта дистанционного управления направляйте его на встроенный или внешний ИК-приемник сигналов ДУ.
- Дальность действия пульта дистанционного управления составляет 4-5 метров.
- Отклонение по горизонтали от прямого направления на ИК-приемник не должно превышать 25°.

## Установка батареек в пульт дистанционного управления

1. Извлеките батарейный модуль, расположенный в нижнем торце пульта дистанционного управления, нажав на выступ и потянув, как показано на рисунке.
2. Установите новую батарейку, правильно расположив контакты "+" и "-". Затем вставьте батарейный модуль в пульт до щелчка. Подходящий тип литиевых батареек - CR2025.
3. Использование пульта дистанционного управления: сенсор сигналов дистанционного управления должен быть недалеко и в прямой видимости от пульта дистанционного управления.



### Осторожно:


- Никогда не используйте металлический пинцет или другой подобный инструмент для того, чтобы держать батарейку. Это может привести к короткому замыканию.
- Никогда не разбирайте батарейки, не подвергайте их сильному нагреванию и не кладите их в воду, так как это может привести к их взрыву.
- Когда заряд батареек израсходован, они должны быть утилизированы в соответствии с местными законами.

## Общие операции

### Отсоединение и установка передней панели

Для снятия передней панели нажмите кнопку  (7).

### Включение и выключение устройства

Для включения / выключения устройства нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 сек.

### Выбор источника звучания

Последовательно нажимайте кнопку **MODE** для выбора одного из режимов работы в следующем порядке:

**Radio** (радиоприемник) → **Disk play** (проигрыватель дисков) →  
**USB-drive** (карта памяти USB) →  
**SD/MMC card** (карта памяти SD или MMC) →  
**AUX-In** (линейный стереовход) → BT-Audio (Bluetooth audio)

### Примечание

Режимы проигрывателя дисков и воспроизведения с карт памяти USB, SD/MMC доступны только при условии, что в проигрыватель загружен соответствующий носитель информации (CD-ROM, карта памяти).

### Регулировка громкости



Для увеличения громкости вращайте регулятор параметров (9) по часовой стрелке. Для уменьшения громкости вращайте регулятор параметров (9) против часовой стрелки.

### Настройка звучания

Для выбора желаемого режима настройки звучания кратковременно нажмите на регулятор параметров (9). Режимы выбираются в следующем порядке:

**VOL** (громкость) → **BAS** (низкие частоты) → **TRE**  
(высокие частоты) → **BAL** (баланс левого – правого каналов) → **FAD** (баланс переднего – заднего каналов) → **VOL** → ...

### Отключение звука

Для отключения звука устройства нажимайте кнопку . Для включения звука нажмите кнопку  еще раз.

## **Вывод текущего времени на дисплей проигрывателя и установка времени**

Для вывода текущего времени на дисплей проигрывателя нажмите кнопку **DISP** на передней панели: один раз - в режиме радиоприёмника, два раза – в других режимах.

Через 5 с дисплей устройства переключится в стандартный режим индикации.

Для входа в режим настройки часов в режиме, когда на дисплей выводится текущее время, нажмите данную кнопку и удерживайте ее нажатой в течение примерно 2 с, пока значение времени не начнет мигать на дисплее передней панели. Вращайте регулятор параметров по часовой стрелке для изменения значения часов и против часовой стрелки – для изменения значения минут. Выход из режима настройки текущего времени происходит автоматически, если в течение 5 с не выполняются никакие действия по настройке часов.

## **Кнопка RESET**

Кнопка **RESET** (24) находится на корпусе за передней панелью и для ее нажатия следует воспользоваться шариковой ручкой или другим подобным заостренным предметом. Кнопка утоплена внутрь корпуса устройства, что позволяет избежать ее случайного нажатия. После нажатия и удержания данной кнопки в течение 2 секунд из памяти устройства будут стерты все запрограммированные радиостанции и сброшена настройка часов. Данная кнопка должна быть нажата при появлении на дисплее ошибочной индикации или при неверном функционировании устройства.

## Управление радиоприемником

При необходимости переключения устройства в режим работы радиоприемника нажимайте кнопку **MODE**. На дисплее появится обозначение диапазона и текущая частота настройки радиоприемника.

### Выбор диапазона радиоприемника

Для переключения диапазонов радиоприемника нажимайте кнопку **BAND**. Диапазоны будут переключаться циклически в следующем порядке: FM1 → FM2 → FM3 → FM

#### Примечание:

Диапазон FM без цифрового индекса соответствует диапазону УКВ.

### Автоматическая настройка на радиостанцию

Нажимайте в течение 2 с кнопку ►►| для автоматического поиска радиостанции в направлении увеличения частоты настройки.

Нажимайте в течение 2 с кнопку |◄◄ для автоматического поиска радиостанции в направлении уменьшения частоты настройки.

### Ручная настройка на радиостанцию

Для увеличения частоты настройки на один шаг кратковременно нажмите кнопку ►►|. Для уменьшения частоты настройки на один шаг кратковременно нажмите кнопку |◄◄.

### Ручное сохранение настройки на радиостанцию в памяти устройства

Нажмите кнопку желаемой ячейки памяти предварительной настройки (1 – 6) и удержите ее в нажатом положении не менее чем на 5 секунд. В память данной кнопки будет запрограммирована радиостанция, на которую настроен радиоприемник.

### Прослушивание радиостанции, настройка на которую сохранена в памяти устройства

Нажмите на кнопку предварительной настройки (1 – 6), в памяти которой хранится настройка на желаемую радиостанцию. Номер нажатой кнопки появится на дисплее устройства.

## Использование системы RDS (Radio Data System)

Некоторые радиовещательные станции диапазона FM сопровождают передачу своих программ дополнительной информацией. Декодируя эти данные, ресивер предоставляет пользователю удобные функции по использованию этой информации.

В системе RDS используются следующие данные: PI, PS, AF, TP, TA, EON, PTY и CT.

- PI** (Program Identification Code): Код идентификации программы.
- PS** (Program Service Name): Название радиовещательной станции в виде букв и цифр.
- AF** (Alternative Frequencies): Альтернативные частоты. Список частот передатчиков, передающих одну и ту же программу, т.е. имеющих один и тот же PI.
- TP** (Traffic Program Identification): Идентификационные данные радиовещательной станции, передающей информацию о дорожном движении.
- TA** (Traffic Announcement Identification): Идентификация сообщения о дорожном движении. Идентификационные данные, показывающие, передается или не передается информация о дорожном движении.
- EON** (Enhanced Other Networks Information): Передача информации по категориям PI, AF, TP, TA и т.д. в сетях, отличных от сети текущего приема.
- PTY** (Program Type Code): Код типа программы. Отражает содержание программы, например, новости, легкая музыка, спорт и т.д.
- CT** (Clock Time): Информация о текущем времени, благодаря которой ресивер может автоматически устанавливать и подстраивать собственные часы.

### Смена режима индикации на дисплее ресивера

Последовательно нажимайте кнопку **DISP** для смены режима индикации в следующей последовательности:

PS → частота настройки → CT → PTY

### Режим AF

Для изменения состояния режима AF нажмите кнопку **AF**. Если режим включен, то на дисплее высвечивается знак "AF". Когда данный режим включен и сигнал принимаемой радиостанции слаб,

радиоприемник будет автоматически переключаться на альтернативные частоты, пока не обнаружит наиболее мощную станцию с тем же кодом PI.

**Примечание.** При включенном режиме AF автоматический и ручной поиск радиостанций производится только по радиостанциям, передающим сигналы RDS.

### **Режим REG**

Нажмите кнопку **AF** на время более 1 с для индикации текущего состояния режима REG. Для включения и выключения режима после этого последовательно нажимайте кнопку **AF**. При включенном режиме REG ("REG ON") переключение на альтернативные частоты будет происходить для программ только в пределах региона. При выключенном режиме ("REG OFF") переключение на альтернативные частоты будет происходить и за пределами одного региона.

### **Прослушивание сообщений о дорожном движении**

#### **Режим TA**

Для изменения состояния режима TA нажимайте кнопку **TA**. Если режим включен, то на дисплее выводится знак "TA".

Когда включен режим TA и передается сообщение о дорожном движении:

- Если проигрыватель находится в режиме воспроизведения компакт-диска, он временно переключится в режим радиоприемника.
- Проигрыватель временно переключится на радиостанцию в другой сети вещания (EON), если система EON обнаружит передачу сообщений о дорожном движении по другой программе.

Во время передачи сообщения о дорожном движении устанавливается уровень громкости 20, если он был ниже. По окончании сообщения устройство вернется в исходное состояние и на исходный уровень громкости.

#### **Настройка на радиостанции по идентификатору TP**

Если режим TA включен, то нажимайте кнопку **▶▶** или **◀◀** для поиска радиостанции, содержащей идентификатор TP.

## **Использование кода РТУ для выбора программ**

### ***Включение режима РТУ***

Для входа в режим поиска программ по коду РТУ нажмите кнопку **РТУ**. На дисплей будет выведен последний вызывавшийся тип музыкальной программы. Повторно нажимайте кнопку **РТУ** для перехода в режим поиска по информационным типам программ.

### ***Выбор типа программы из списка***

В течение 2 с после входа в режим поиска по коду РТУ нажимайте кнопки предварительной настройки (**1 – 6**) для выбора необходимого типа программы из следующего списка:

#### *Группа музыкальных программ*

- 1 – POP M, ROCK M – поп-музыка и рок-музыка
- 2 – EASY M, LIGHT M – эстрадная и легкая музыка
- 3 – CLASSICS, OTHER M – классическая музыка, другая музыка
- 4 – JAZZ M, COUNTRY – джаз и кантри
- 5 – NATION M, OLDIES M – национальная музыка и старые мелодии
- 6 – FOLK M – народная музыка

#### *Группа информационных программ*

- 1 – NEWS, AFFAIRS, INFO – новости и информация
- 2 – SPORT, EDUCATE, DRAMA – спорт, образование, драма
- 3 – CULTURE, SCIENCE, VARIED – культура, наука, программы без определенного типа
- 4 – WEATHER, FINANCE, CHILDREN – погода, финансы, детские программы
- 5 – SOCIAL, RELIGION, PHONE IN – социальные, религиозные программы, программы с участием слушателей
- 6 – TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT – путешествия, досуг, документальные программы

Через 2 с после выбора типа программы включится автоматический поиск программы выбранного типа. Если радиостанция с искомым РТУ не обнаружено за один полный цикл настройки, радиоприемник выведет на дисплей мигающую надпись "NO РТУ".



## Режим специальных настроек устройства

Для входа в меню специальных настроек нажмите на регулятор параметров и удерживайте его нажатым в течение примерно 2 с. Для настройки выбранной опции вращайте регулятор параметров. Для перехода к следующей опции меню нажмите на регулятор параметров. Выход из режима специальных настроек происходит автоматически, если в течение 5 с не выполняются никакие действия по изменению настроек.

**1. TA SEEK и TA ALARM** определяет поведение радиоприемника при включенном режиме TA, если отсутствует передача информации TP радиостанцией, на которую в данный момент настроен радиоприемник.

*Режим TA SEEK.* Если радиоприемник настраивается на радиостанцию, которая не передает информацию TP (Traffic Program – программы с информацией о дорожном движении) в течение нескольких секунд, радиоприемник перенастраивается на следующую станцию, которая не имеет тот же PI (Program Identification – код идентификации программы), что и предыдущая радиостанция, но передает информацию TP.

Если информация TP исчезает и не передается текущей настроенной радиостанцией в течение некоторого времени, радиоприемник перенастраивается на следующую радиостанцию, имеющую тот же PI. Если радиостанция с тем же PI не найдена в течение одного цикла поиска, радиоприемник перенастраивается на следующую радиостанцию, передающую информацию TP.

*Режим TA ALARM.* Когда выбран данный режим, функция автоматической перенастройки радиоприемника не работает.

## 2. “MASK DPI и MASK ALL”

*Режим MASK DPI.* Маскируется только станция AF, которая передает сигналы RDS, но имеет другой PI (код идентификации программы).

*Режим MASK ALL.* Маскируется станция AF, которая имеет другой PI или не передает сигналы RDS вовсе.

## 3. “TA VOI”

Вращайте регулятор параметров (9) для увеличения/уменьшения уровня громкости **TA**.

#### 4. "RETUNE L и RETUNE S"

С помощью данной опции выбирается время автоматического поиска ТА.

Если за установленное время не получена информация ТА (сообщение о дорожном движении), радиоприемник перенастраивается на другую станцию.

Режим RETUNE L. Выбирается 180 секунд.

Режим RETUNE S. Выбирается 45 секунд.

#### 5. "DSP"

При помощи опции DSP можно выбрать наиболее приятную для вашего слуха настройку звучания. Вращайте регулятор параметров по часовой стрелке для выбора настроек в следующем порядке:

*DSP OFF* (коррекция отключена) → *POP* (поп-музыка)  
→ *ROCK* (рок-музыка) → *CLASSIC* (классическая музыка)  
→ *FLAT* (ровная частотная характеристика) →

Вращайте регулятор параметров против часовой стрелки для выбора настроек в обратном порядке.

#### 6. "LOUD"

При прослушивании с низким уровнем громкости используйте функцию тонкомпенсации *LOUD ON* для увеличения уровня низких частот. При включении данной функции на дисплее устройства включается индикатор "LOUD". Для отключения режима тонкомпенсации выбирайте опцию *LOUD OFF*.

#### 7. " 12/24 HOUR SET mode "

Данная опция позволяет выбрать 12-часовой или 24-часовой формат представления текущего времени на дисплее данного устройства.

#### 8. "WOOF"

Данная функция управляет выходом на сабвуфер: "ON" - выход на сабвуфер включен, "OFF" - выключен.

#### 9. VOL LAST или VOL ADJ

Данная функция позволяет задать уровень громкости, который будет устанавливаться при включении устройства.

**VOL LAST.** В этом случае при включении устройства будет автоматически установлен уровень громкости, который был при последнем выключении питания.

**VOL ADJ.** После выбора данной опции нажмите на регулятор параметров. На дисплее появится надпись "A-SEL 20". После этого вращением регулятора параметров выберите желаемый уровень громкости, который будет автоматически устанавливаться при каждом включении устройства.

## 10. "BEEP"

Данная функция управляет звуковыми сигналами, сопровождающими все нажатия на кнопки. "ON" - звуковые сигналы включены (фабричная установка), "OFF" - звуковые сигналы выключены.

## 11. STEREO или MONO

Радиоприемник автоматически обнаруживает стереорежим радиостанции FM, если ее сигнал достаточно силен. На дисплее в этом случае загорается индикатор стереоприема. Отключение стереофонического режима приема (режим *MONO*) может понадобиться, если выбранная радиостанция принимается с сильным шумом или с помехами. При этом индикатор стереоприема исчезнет.

## 12. Local и Distant


Выбор местного ("Local") или дальнего ("Distant") режимов приема. В режиме местного приема чувствительность при автоматическом поиске немного снижена для наиболее точной настройки на радиостанции, уровень приема которых чрезмерно высок.

## 13. CONNT M/A mode

Выбор автоматического или ручного включения ВТ (Bluetooth audio) радио.

## Операции управления телефоном с помощью встроенного модуля Bluetooth®

### Подключение

- 1) Включите функцию Bluetooth на вашем телефоне.
- 2) Нажмите и удерживайте в течение 2 сек. кнопку **MODE** для согласования телефона и устройства. Если вы хотите отключить процесс согласования, нажмите кнопку . Телефон должен находиться не дальше чем 3 м. от устройства. Для установления со-

единения с устройством Ваш телефон запросит пароль, введите цифры **1234**.

Если согласование прошло успешно, то появится надпись “PAIR OK” на дисплее и появится значок Bluetooth.

Если согласование неудачно, то появится надпись “PAIR ERR” на дисплее устройства.


### **Отключение**

Если вы хотите отключить соединение Bluetooth, нажмите и удерживайте кнопку “BAND” в течение 2 сек.

### **Переподключение**

Нажмите и удерживайте кнопку “BAND” в течение 2 сек. для переподключения.

### **Ждущий вызов**

Если при разговоре Вам поступил входящий звонок на телефон, на дисплее устройства высветится надпись “CALL WAITING”. Нажмите кнопку  для того, чтобы принять второй звонок, при этом первый звонок будет прерван.

### **Голосовой набор**

Голосовой набор возможен только с телефонами, поддерживающими данную функцию.

Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 сек. На экране устройства высветится надпись “VOIC DIAL”. Четко произнесите имя, записанного в голосовой набор в телефоне.

### **BT аудио**

Данное устройство поддерживает профиль A2DP (Audio Advanced Distribution Profile) - технология передачи стерео звука по радиоканалу Bluetooth на какое-либо принимающее устройство. В том числе, беспроводная передача MP3-файлов с сотового телефона на мультимедийный центр.

- 1) Включите функцию Bluetooth на вашем телефоне.
- 2) Нажимайте кнопку **MODE** и войдите в режим BT-Audio.
- 3) Воспроизводимые на вашем мобильном телефоне файлы будут передаваться на устройство и воспроизводиться.


**Примечание 1:** перед началом работы убедитесь, что Ваш мобильный телефон входит в список телефонов, рекомендованных производителем. В противном случае, работа всех функций не гарантируется.

**Примечание 2:** перед началом использования функций Bluetooth убедитесь, что выносной микрофон подключен к устройству.



<b>Nokia</b>	N70, N80, N90, 3250, 3650, 6103, 6111, 6125, 6131, 6151, 6230, 6233, 6280, 6310, 6600, 6600, 6630, 6670, 6680, 6820, 7280, 7370, 7610, 7600, 8910i, 9300
<b>Motorola</b>	E1070, A780, A1200, L6, V360, V3i, V3x, V501, V6, V600i, E398, MPX220, V365
<b>Samsung</b>	SGH-D500/D508/D600/D608/D838/E568/E628/E738/E908/P858/Z238 D528, P858, X-808
<b>Sony-Ericsson</b>	T610, T630, K510i, K600i, K610im, K700i, K750i, K800i, Z550i, Z600, Z610i, Z710i, Z800i, W300i, W550i, W700i, W710i, W800i, W810i, W850i, T68, T68i
<b>Dopod</b>	818, 900
<b>Panasonic</b>	X700, X70, X800 VS6
<b>BENQ</b>	S88, M580, M315, CF61, CL71
<b>LG</b>	G262, M6100, F2500, KG320, KG800, P7200
<b>Toshiba</b>	TS30, 803, 809
<b>Siemens</b>	CX75, S55, S65, SX1, SK65

## Управление проигрывателем компакт-дисков

### Загрузка компакт-дисков

Нажмите кнопку  на передней панели проигрывателя для откидывания панели. Вставьте компакт-диск в слот таким образом, чтобы рабочая сторона (сторона, на которую нанесена запись), была обращена вниз. Закройте панель.

### Извлечение компакт-дисков

Нажмите кнопку  на передней панели проигрывателя для откидывания панели. Затем нажмите кнопку . Если извлеченный диск не

будет вынут из проигрывателя в течение примерно 10 с, он будет автоматически загружен обратно в проигрыватель, а панель – закрыта.

### **Выбор дорожек компакт-диска**

Нажимайте кнопку ►► или ◀◀ для перехода, соответственно, к началу следующей дорожки записи или началу текущей дорожки записи компакт-диска.

Для перехода к началу предыдущей дорожки записи компакт-диска нажмите кнопку ◀◀ *два раза* подряд.

### **Ускоренное воспроизведение**

Нажмите кнопку ►► или ◀◀ и удержите ее в нажатом положении не менее чем на 2 секунды для ускоренного воспроизведения (со звуком) в прямом или обратном направлении; для восстановления нормальной скорости воспроизведения отпустите соответствующую кнопку.

### **Остановка воспроизведения**

Для временной остановки воспроизведения компакт-диска (паузы воспроизведения) нажимайте кнопку 1/►■; для возобновления воспроизведения компакт-диска нажмите данную кнопку еще раз.

### **Переход к первой дорожке на диске**

Для перехода к первой дорожке нажмите и удерживайте нажатой не менее 2 с кнопку 1/►■.

### **Сканирующее воспроизведение**

Для последовательного воспроизведения первых 10 секунд каждой песни, записанной на диске, нажмите кнопку 2/INT.

Нажмите данную кнопку еще раз для остановки сканирования и начала воспроизведения с текущей выбранной песни.

### **Повторное воспроизведение**

Для повторного воспроизведения текущей дорожки диска нажмите кнопку 3/RPT. Для отмены данного режима нажмите кнопку еще раз.

## Воспроизведение компакт-диска в случайном порядке

Для воспроизведения дорожек компакт-диска в случайном порядке нажимайте кнопку **4/RDM**.

Для выбора другой дорожки компакт-диска в случайном порядке нажимайте кнопку **▶▶** или **◀◀**.

Для отмены данного режима нажмите кнопку еще раз.

## Воспроизведение аудиозаписей в формате MP3

### Общие положения

- MP3 – это сокращение от "MPEG Audio Layer 3", которое относится к стандарту технологии сжатия аудиосигналов.
- Данное устройство обеспечивает воспроизведение MP3-файлов, записанных на диски CD-ROM, CD-R или CD-RW, а также на карты памяти SD, MMC или USB (далее - носители).
- Устройство не может воспроизводить файлы MP3, имеющие расширение, отличное от ".MP3".
- При попытке воспроизведения файла с расширением ".MP3", содержимое которого не соответствует формату MP3, будет слышен шум.
- Далее по тексту под термином "альбом" понимается каталог диска, а под термином "трек" – MP3-файл.
- Максимальная поддерживаемая вложенность папок на носителе – 8, включая корневой каталог; максимальное число файлов – 447, максимальное число папок – 128.
- Для карт памяти SD, MMC, USB поддерживается совместимость с файловыми системами FAT-12, FAT-16, FAT-32.
- При воспроизведении файлов MP3 с битрейтом 8 kbps или с переменным битрейтом время воспроизведения на дисплее может отображаться неверно.
- Не перегружайте носитель файлами, отличными от MP3. В противном случае устройство будет долго анализировать содержимое носителя после загрузки перед началом воспроизведения.
- Примите во внимание, что порядок воспроизведения треков может отличаться от порядка, в котором они были записаны на носитель.
- Поддерживаемая скорость битового потока (битрейт):

- |                   |                            |
|-------------------|----------------------------|
| MPEG1 audio layer | все возможные битрейты     |
| MPEG2 audio layer | все битрейты, кроме 8 kbps |
- Поддерживаемые частоты дискретизации:
 

MPEG1 audio layer 3, кГц	3, 44,1, 48
MPEG2 audio layer 3, кГц	16, 22,05, 24, 32, 44,1, 48

### **Рекомендации по созданию дисков CD-R и CD-RW, содержащих MP3-файлы**

- Устройство обеспечивает совместимость с дисками, записанными согласно стандарту ISO 9660.
- Чтение дисков, записанных при помощи пакетной записи (UDF), устройством не поддерживается.
- Устройство поддерживает мультисессионные диски и диски, записанные в форматах MIXED или EXTRA. В любом случае MP3 файлы имеют приоритет перед аудиозаписями в формате CD-DA.
- При создании MP3-файлов используйте частоту дискретизации 44,1 кГц и битрейт не ниже 128 kbps.
- Не создавайте папки с глубиной вложенности более 8, включая корневой каталог.
- Воспроизведение диска возможно только в том случае, если произведена финализация диска.
- Перед записью MP3-диска убедитесь, что формат диска установлен как "данные" ("CD-ROM", "DATA CD"), а не на аудио CD.
- При использовании некоторых дисков CD-R или CD-RW физические параметры записи могут отличаться от оптимальных в зависимости от качества изготовления дисков. В этом случае данные с диска могут считываться неверно. В связи с этим рекомендуется выбирать чистые диски CD-R или CD-RW максимально возможного качества и стараться не использовать максимальную скорость записи.
- На дисплей устройства выводятся названия альбома и трека длиной до 16 символов. Поддерживается совместимость с системой кодирования информации ID3 TAG версий 1.xx и 2.xx.



## **Загрузка диска**

Загрузите диск в устройство, как обычный аудио-CD. Устройство автоматически распознает MP3-диск, на дисплей будет выведено сообщение "MP3 DISC", включится индикатор MP3. После того, как закончится сканирование диска, начнется его воспроизведение с первого трека из первого альбома.

## **Подключение карты памяти SD/MMC**

Вставьте карту памяти в слот до щелчка, устройство автоматически переключится на карту памяти, на дисплей будет выведено сообщение "MEM-CARD".

Для извлечения карты памяти SD/MMC нажмите на карту посередине слота, затем потяните ее на себя.

## **Подключение карты памяти с интерфейсом USB**

Откройте резиновую заглушку на разъеме USB. Вставьте карту памяти в разъем USB. Устройство автоматически переключится на карту памяти, на дисплей будет выведено сообщение "USB-DRIV".

Для извлечения карты памяти просто потяните ее на себя.

## **Навигация по диску или карте памяти SD/MMC/USB**

В устройстве предусмотрено четыре способа выбора необходимого трека.

### ***1. Переход к следующему/предыдущему треку***

В режиме воспроизведения MP3 нажимайте кнопку ►► или ◀◀ для перехода, соответственно, к началу следующего или началу текущего трека.

Для перехода к началу предыдущего трека нажмите кнопку ◀◀ два раза.

### ***2. Навигация на основе порядковых номеров треков***

В режиме воспроизведения MP3 нажмите один раз кнопку **AS/PS**, на дисплее появится индикация "TRK SCH".

Нажмите на регулятор параметров. На дисплее появится индикация "001", причем цифра "1" будет мигать. Вращая регулятор параметров, выберите значение единиц номера искомого трека.

Нажмите на регулятор параметров еще раз. В номере трека начнет мигать позиция десятков. Вращая регулятор параметров, выберите значение десятков номера искомого трека.

Нажмите регулятор параметров еще раз. В номере трека начнет мигать позиция сотен. Вращая регулятор параметров, выберите значение сотен номера искомого трека.

Нажмите на регулятор параметров еще раз. Устройство начнет воспроизведение трека с выбранным номером.

**Примечание.** Если выбран трек с номером, превышающим число треков на носителе, то включится воспроизведение последнего трека.

### ***3. Навигация по альбомам, начиная с корневого каталога диска или карты памяти***

В режиме воспроизведения MP3 нажмите два раза подряд кнопку **AS/PS**, на дисплее появится надпись FILE SCH.

Нажмите на регулятор параметров. На дисплее будет выводиться и прокручиваться в режиме бегущей строки название первой папки на носителе. Вращая регулятор параметров, выберите необходимую папку.

Нажмите на регулятор параметров. На дисплее будет выводиться и прокручиваться в режиме бегущей строки название первого трека в выбранной папке. Вращая регулятор параметров, выберите необходимый трек.

Нажмите на регулятор параметров еще раз. Устройство начнет воспроизведение выбранного трека.

### **Отображение информации ID3 TAG**

Если какие-либо файлы MP3 или WMA содержат информацию ID3 TAG, такую как название композиции, имя исполнителя, название альбома, то она будет автоматически выводиться на экран в циклическом порядке во время воспроизведения данного трека. Поддержка русскоязычных ID3 TAG (текстовая информация об исполнителе, музыкальном произведении и т.д.), а также русскоязычные названия папок, файлов + треков не гарантируется производителем.

## Обслуживание

### Обслуживание устройства

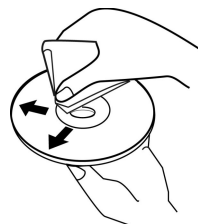
Ниже приводятся рекомендации, которые позволят Вам успешно использовать данное устройство многие годы.

1. Защищайте устройство от попадания влаги. В случае попадания влаги на устройство немедленно вытрите его досуха. Жидкости, содержащие минеральные вещества, могут привести к коррозии электронных схем.
2. Защищайте устройство от попадания на него пыли и грязи, которые могут привести к преждевременному износу деталей.
3. При переноске устройства будьте предельно внимательны и аккуратны. Падение ресивера может привести к повреждению печатных плат и корпуса, что, в свою очередь, может привести к тому, что устройства будет работать неправильно или не будет работать совсем.
4. Время от времени протирайте устройство влажной тряпкой, что позволит ему всегда выглядеть как новому. Для очистки устройства никогда не используйте едкие химические вещества, чистящие жидкости или сильнодействующие моющие средства.
5. Используйте и храните устройство только при нормальной температуре. Высокая температура способствует сокращению срока службы электронных устройств, а также деформации и повреждению пластиковых деталей.

### Обращение с компакт-дисками

Грязь, пыль и царапины на поверхности компакт-диска, а также его деформация, могут привести к "перескакиванию" звука во время воспроизведения и к ухудшению качества звучания.

1. Кроме компакт-дисков, которые имеют указанную здесь маркировку, устройство может воспроизводить записываемые компакт-диски типа CD-R или CD-RW, однако некоторые из них могут читаться с ошибками из-за особенностей записывающего оборудования и настроек программного обеспечения.
2. Если на рабочей поверхности компакт-диска (стороне, на которой нанесена запись) имеются следы от пальцев или пыль, аккуратно



протрите диск мягкой тряпкой. В отличие от обычных пластинок компакт-диски не имеют дорожек, в которых может скапливаться пыль, поэтому удалить всю пыль с поверхности компакт-диска можно, просто аккуратно проводя по его поверхности мягкой тряпкой. Протирайте компакт-диск прямыми движениями от центра к краям. Мелкие пылинки и небольшие пятна не оказывают никакого влияния на качество воспроизведения.

3. Никогда не используйте для очистки компакт-дисков химические вещества, такие как аэрозоли для очистки грампластинок, антистатические аэрозоли или жидкости, бензин или растворители. Данные химические вещества могут сильно повредить поверхность компакт-дисков.
4. После прослушивания следует убирать компакт-диски в предназначенные для этого коробки. Это позволит избежать появления на поверхности компакт-диска больших царапин, способных вызвать "перескакивание" звука.
5. Не подвергайте компакт-диски воздействию прямых солнечных лучей, высокой влажности или высокой температуры в течение длительного времени. Длительное воздействие высокой температуры может привести к короблению компакт-диска.
6. Никогда не приклеивайте бумагу и не пишите на поверхности компакт-диска шариковой ручкой.

### **Осторожно**

1. Для подачи питания на данное устройство может использоваться только источник питания напряжением 12 В постоянного тока (при условии заземления отрицательного полюса аккумуляторной батареи). Ни в коем случае не устанавливайте данное устройство на автомобили, у которых заземлен положительный полюс аккумуляторной батареи.
2. Данное устройство имеет специальный фильтр, позволяющий практически исключить помехи по питанию. Однако на некоторых автомобилях (в частности, на старых моделях) могут быть слышны щелчки или другие нежелательные помехи.
3. При замене предохранителей убедитесь, что новый предохранитель такого же типа и номинала. Использование других предохранителей может вызвать выход из строя ресивера. В данной модели используется один предохранитель на 15 А, расположенный на задней стенке корпуса непосредственно под основным разъемом электрической проводки.

## Эксплуатационные ограничения и текущий ремонт

Устройство предназначено для эксплуатации в салоне автомобилей с напряжением бортовой сети 12 В. Не следует эксплуатировать устройство, имеющее повреждения корпуса, съемной передней панели, соединительных кабелей и динамиков.

Ниже приводится таблица, в которой сведены простые проверки, способные помочь вам устранить большую часть проблем, возникающих при использовании устройства.

При отсутствии видимых причин неисправности устройство следует демонтировать, отсоединить кабели основного разъема и антенны, и обратиться в сервисный центр, адрес которого указан в гарантийном талоне.

**Осторожно:** Металлические детали устройства (особенно его задняя панель) во время работы сильно нагреваются, поэтому не прикасайтесь до этих поверхностей руками сразу же после того, как вынете устройство.

Перед тем, как перейти к проверкам, описанным в данной таблице, тщательно проверьте правильность подключения устройства.

Симптом	Вероятная причина	Устранение
Нет питания	Ключ не повернут в замке зажигания автомобиля в положение ON (зажигание)	Если в качестве источника питания выбрана дополнительная цепь питания, но двигатель не работает, поверните ключ в замке зажигания в положение "ACC" (дополнительное)
	Перегорел предохранитель	Замените предохранитель питания
Нет звука	Устройство неправильно подключен к источнику питания	Перепроверьте правильность подключения устройства к источнику питания

	Соединительные кабели подключены неправильно	Проверьте правильность подключения динамиков и других соединительных проводов
Компакт-диск не загружается в устройство или не удаляется из устройства	В устройстве уже есть компакт-диск	Выньте компакт-диск из устройства, затем загрузите в него новый компакт-диск
	Внутри автомобиля слишком высокая температура	Подождите, пока температура внутри автомобиля понизится, затем повторите попытку
	Конденсация влаги	В течение часа не пользуйтесь устройством, затем повторите попытку
Плохое качество звучания	Дефектный или сильно загрязненный компакт-диск	Попробуйте почистить компакт-диск Попробуйте вставить другой компакт-диск
	Неверный угол установки устройства	Убедитесь, что наклон устройства не превышает 30°
Радиоприемник не работает	К устройству не подключен кабель антенны	Надежно подключите кабель антенны к устройству
Не работает функция автонастройки на радиостанции	Радиостанции имеют слишком слабый сигнал	Настраивайтесь на станции вручную
Индикация "NO FILE"	Диск не соответствует формату audio CD и не содержит файлов MP3	Такой диск не может воспроизводиться данным устройством
Индикация "ERR-4"	Диск установлен вверх ногами	Извлеките диск и загрузите его правильно - рабочей стороной вниз
Индикация "ERR-11"	Ошибка при декодировании MP3	Попробуйте воспроизвести на устройстве другой диск MP3 с дру-

		гими параметрами кодирования
Индикация "ERR-3" или "ERR-7"	Ошибка в работе CD-транспорта	Нажмите на кнопку ▲, чтобы извлечь диск. Если диск не извлекается, нажмите на кнопку RESET и повторите попытку. Если и в этом случае диск остается в ресивере, то обратитесь в сервис-центр
Индикация "ERR-10"	Повторяющаяся ошибка	Попробуйте воспроизвести на устройстве другой диск MP3
Индикация "ERR-12"	Ошибка чтения карты памяти SD/MMC/USB	Замените карту памяти

Наименование: Пролоджи МЦЕ-617БЮ  
 Страна производитель: Китай.  
 Изготовитель: Сатурн Хай Тек Груп ЛТД.  
 Основное предназначение товара:  
 FM/УКВ CD/MP3-ресивер  
 Юридический адрес изготовителя:  
 1А Кроун Лайн, Лондон, СВ16 3ДЖ, Великобритания.



